Grupo Promotor*

Andrew Maskrey
Coordinador Internacional de Desastres
ITDG, Lima, Perú

Virginia García
Investigadora
CIESAS, México D. F., México

Omar Darío Cardona
INGENIAR
Calle 106 No. 18-56 oficina 408
Apartado 092838
Bogotá, Colombia
Teléfono: 57 1 620-4898
Fax: 57 1 212-1871
CE: ocardona@uninades.edu.co

Allan Lavell
Consultor
FLACSO, San José, Costa Rica

Elizabeth Mansilla
Cerro del Mercado 111
Los Pirules, Tlalnepantla
54040 México, D. F., México
Teléfono: 52 5 370-6524
Fax: 52 5 379-2935

Andrés Velásquez
Director
OSSO/Universidad del Valle, Cali,
Colombia

Gustavo Wilches-Chaux
Director Ejecutivo
Corporación NASA KIWE
Popayán, Colombia
Teléfono: 57 282 40-563
Casa: 57 282 36-088

Ricardo Mena
Asesor Técnico Regional para América Latina
DAH-ONU
Av. Shyris 1240 y Portugal oficina 504
Quito, Ecuador
Teléfono-fax: 593 2 469-810
rmena@undha.org.ec

Nilson Nogueira
Coordinador de la UNCAL
Universidad Federal de Paraiba, Brasil

Jesús Manuel Macías
Investigador
CIESAS, México D. F., México

Fernando Ramírez
Consultor
Bogotá, Colombia
Teléfono: 57 1 249-7537
Fax: 57 1 218-7344

Juvenal Medina
Programa de Desastres
ITDG, Lima, Perú
juvenal@itdg.org.pe

Eduardo Franco
Programa de Desastres
ITDG, Lima, Perú
eduardof@itdg.org.pe

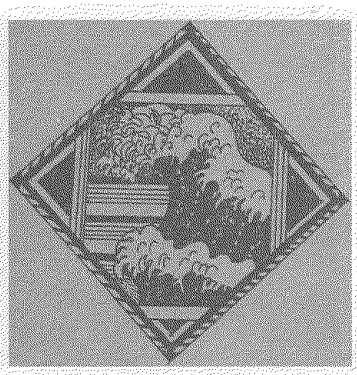
Hilda Herzer
Directora
CENTRO, Buenos Aires,
Argentina

John Rogge
Director
Disaster Research Institute
University of Manitoba,
Canadá

Anthony Oliver-Smith
Department of Anthropology
University of Florida
1350 Turlington, Gainnesville
FL 32611, U. S. A.
Teléfono: 1 904 392-2290
Fax: 1 904 392-6929

* Las direcciones que no se encuentran en esta parte pueden verse en Instituciones de Gestión.

Instituciones de Gestión



Coordinación General y Nodo para la Región Andina

ITDG
Andrew Maskrey
Av. Jorge Chávez 275
Casilla 18-0620
Lima 18, Perú
Teléfono: 51 1 444-7055, 446-7324, 447-5127
Fax: 51 1 446-6621
CE: andrew@itdg.org.pe

Nodo para Norteamérica

CIESAS
Virginia García
Juárez 87, Tlalpan
México, D.F. CP 14000, México
Teléfono: 52 5 573-9066, 573-9106;
Fax: 52 5 655-5576
CE: ciejuare@servidor.unam.mx

Nodo para América Central y El Caribe

FLACSO, Secretaría General
Allan Lavell
Calle 29 avenida 9 casa 942
Apartado postal 5429
1000 San José,
Costa Rica
Teléfono: 506 221-0893, 257-0533
Fax: 506 221-5671

Nodo para Brasil

Universidad Federal de Paraiba/UNCAL
Nilson Nogueira
Rua Aprigio Veloso, 882, Bodocongó
58.109 970 Campina Grande, Paraiba, Brasil
Teléfono: 55 83 333-2355, 333-3060
Fax: 55 83 333-2378
CE: marx@lmrs.br

Nodo para el Cono Sur

CENTRO
Hilda Herzer
Av. Roque Sáenz Peña 1142 piso 5,
Capital Federal
Buenos Aires,
Argentina
Teléfono: 54 1 382-7040
Fax: 54 1 325-7712
CE: rqherzer@criba.edu.ar

OSSO, Universidad del Valle
Andrés Velásquez
Ciudad Universitaria Meléndez, Torre de Ingeniería piso 3 (Apartado aéreo 25-360)
Cali, Colombia
Teléfono: 57 23 397-222;
Teléfono casa: 800-635
Fax: 57 23 313-418
CE: ave@tsunami.univalle.edu.co

University of Manitoba, Disaster Research Institute
John Rogge
214 Sinnott Bldg., St. Pauls College
Winnipeg, Manitoba
Canada R3T 2M6
Teléfono: 1 204 474-8391
Fax: 1 204 261-0736
CE: rogge@bldgeduc.lan1.umanitoba.ca

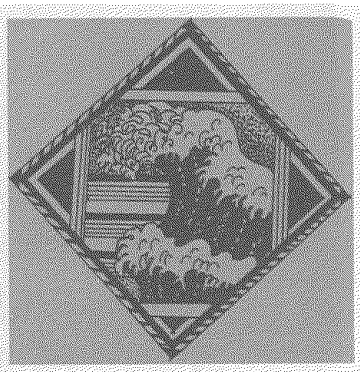
EQUILIBRIO
Othón Zevallos
Corelli V-11 y Beethoven
Casilla 17.16.106
Quito, Ecuador
Teléfono: 593 2 407-764
Fax: 593 2 563-077
ozevallo@ceimme.ecx.ec

Asociados

FUNDE
Mario Lungo
Apartado postal 5, Centro de Gobierno
San Salvador, El Salvador
Teléfono-fax: 503 226-6887

CEPROD
Patricio León
Tegucigalpa, Honduras
Fax: 504 32-1289

ALTERNATIVAS para el Desarrollo
Manuel Argüello
San José, Costa Rica
Teléfono-fax: 506 253-9982



CIUDAD
Rodrigo Barreto
Fernando Meneses 265 y Av. La Gasca
Casilla 17.08.8311
Quito, Ecuador
Teléfono: 593 2 285-198
Fax: 593 2 500-322
CE: rodrigo@ciudad.ecx.ec

FLACSO
Gisella Gellert
73 Calle M-42, Zona 7
Guatemala, CA 07007
Guatemala
Teléfono: 502 27-683
Fax: 502 80-344

DNPAD
Luz Maria Villegas
Calle 26 Cra. 13 piso 26
Santafé de Bogotá
Colombia
Teléfono: 57 1 283-4966
Fax: 57 1 286-0485

COMECSO
Fernando Pliego
Torre II de Humanidades piso 8, Ciudad Universitaria
México, D. F., México
Teléfono-fax: 52 5 623-0210

Instituciones de apoyo

ECHO 3

ODA Emergency Aid Unit

CEPREDENAC

IDRC

Cooperación Técnica Italiana

RHUDO-AID

DIRDN Secretaría Regional

Centro de Documentación de Desastres-OPS

ONU-DAH

Aparece el cuarto número de *Desastres & Sociedad* como parte del esfuerzo editorial de LA RED para poner a disposición de la comunidad política, de científicos y de operadores en el campo de los desastres en América Latina, información, análisis y planteamientos que no permitan que el Decenio termine sin que se haya avanzado cualitativamente al respecto. Las últimas conferencias internacionales (Cartagena, Yokohama, Huaraz en el Perú) indican que hay elementos en la línea de un cambio de perspectiva pero, al tiempo que los avances que se ven, la sucesión de desastres en la región no tienen aún como correlato un interés manifiesto y determinante en los países para encontrarle a esta problemática un lugar adecuado. Hay una tarea en el campo político que realizar pero ésta no puede depender del empirismo a que nos tienen acostumbrados en él, o del activismo que va creando nuevas metas al mismo tiempo que olvidando las anteriores. Los desastres constituyen un *campo* de la realidad social, un campo que requiere de conceptos, de métodos y de instrumentos para abordarlo con pertinencia. *No hay nada más práctico que un buena teoría* -decía Einstein; y, si bien esa teoría para el campo de los desastres aún no está suficientemente construida, existen elementos, análisis y propuestas que ya ofrecen perspectivas para nuevas formas de actuación. Pero, justamente porque requerimos de esa buena teoría y porque existen avances muy significativos, es que no es un lujo innecesario o una superficialidad imperdonable en medio de la pobreza de nuestros continentes, no cejar en el esfuerzo científico -y, particularmente en el esfuerzo científico social- para esclarecer en qué consiste y qué hay que hacer para cambiar las cosas en este campo.

Desastres & Sociedad sigue contribuyendo a ello en este número. En la primera sección tenemos en primer lugar un artículo teórico -el de Robert Stallings- en donde se nos muestra cómo *la percepción del riesgo de desastres* -eso que constituye parte crucial en el *campo* al cual nos hemos referido antes- es una *construcción social*, que puede o no haberse producido en una sociedad dada y que, además, el significado que se le asigna deriva, por un lado, de nociones establecidas y, por otro, también del lugar de la estructura social en donde se ubican quienes la promueven. Un segundo artículo, el de Moisa y Romano, retoma la experiencia del terremoto de El Salvador de 1986, como diciéndonos que hay que recordar lo que pasó hasta que lo entendamos y saquemos lecciones y

propuestas suficientes. Los dos artículos siguientes -uno sobre una experiencia especialmente exitosa de reconstrucción en el Perú, y otro que introduce en *Desastres & Sociedad* la preocupación sobre el papel, cambios y permanencias, en el rol de la mujer durante las emergencias y la reconstrucción- ofrece perspectivas para hacer de los desastres verdaderas oportunidades de desarrollo; para todos, incluidas las mujeres.

El Especial de este número tiene una dimensión extraordinaria. La justifica el material con que contábamos y esa necesidad de no dejar pasar las cosas. El desastre del Páez tiene características similares a otros casos en América Latina. Por ejemplo aquellas que provienen de la configuración geográfica y confluencia en la región de un conjunto de amenazas naturales e intervención antrópica y, en alguna medida también, las que provienen del hecho de tratarse de una región poblada mayoritariamente por grupos indígenas. El lugar y tipo de participación de estos grupos en la historia y vida nacionales colombiana quizá sea particular y le den a este desastre y el proceso de reconstrucción rasgos especiales. Pero algo particular que resalta es que este desastre y la respuesta que se da, ocurre en uno de los países de América Latina que más desarrollo conceptual e institucional ha obtenido en el campo de la prevención de los desastres. Esto indudablemente tiene que ver con las características de la evolución de ese país. Pero, la respuesta dada, viniendo desde las instancias del Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres de Colombia o desde fuera del mismo, respetándolo o no, y en distintos grados, muestran lo que actualmente da un país cuando existe una evolución especialmente importante sobre el tema. Lo presentado aquí consiste, por un lado, de análisis y propuestas sobre las distintas etapas y aspectos del desastre: se analiza la atención a la Emergencia pero también el proceso de formulación de lo que debe ser -y de quién debe hacer- la reconstrucción. Y, al mismo tiempo que puede verse cómo un conjunto de avances teóricos y metodológicos provenientes del enfoque social e integral de los desastres están presentes en el análisis de los hechos y en las propuestas, la riqueza de los materiales ofrecidos proviene justamente de que no se rehuye en mostrar el proceso de conflictos y negociaciones políticas que -como en cualquier campo de la vida social- supone la respuesta nacional a un desastre. El tratamiento veraz de un caso, como debiéramos tratar el campo de los desastres en su conjunto. Participan en el Especial, investigadores independientes y académicos, historiadores y científicos comprometidos durante muchos años con las poblaciones afectadas, y actores políticos comprometidos en la respuesta al desastre desde cargos que ostentaban en ese entonces u ostentan en la actualidad. No se trata de una colección de artículos con espíritu clasificatorio, sino de un conjunto de materiales e información con tesis y antítesis: lo que puede anunciar caminos atrevidos. Audacia merecedora de éxitos.

Este número lleva también otras secciones. Paradógicamente, la literatura acerca a la vida real, allí en donde las disciplinas científicas diferenciadas se hacen una sola o, simplemente, se deshacen; incluso la disciplina del pensamiento por excelencia, la filosofía. Por eso, en la sección *Literatura y Desastres*, el lector podrá ver como Voltaire sorprende al Optimismo de *Cándido* haciéndolo desembarcar en Lisboa en

1755 en medio del terremoto que se produjo ese año. Parece que el optimismo de Cándido resistió a los azotes que recibió en el Auto de fe que se hizo en la plaza de Lisboa para que dejara de temblar la tierra, incluso a la horca incomprensible que sufrió su maestro Panglós. Ojalá que el optimismo con que se comunican a la Opinión Pública las dificultades modernas en desastres contemporáneos, como el de Kobe, en Japón, no nos hagan olvidar la preocupación por una región como la nuestra, en donde la experiencia de los paeces -los del desastre del Páez- aún recuerda más a los azotes injustos recibidos por Cándido que a las normas de seguridad. Sistemas modernos como el *Internet*, cuyo uso cotidiano se muestra en la sección *Hechos y DesHechos*, uniendo a Kobe y el trópico colombiano, sólo pueden servir si son usados con esa contundencia que hace que, por ejemplo ese relato de Voltaire, dure ya más de doscientos años.

También en *Hechos y DesHechos* comentamos varias conferencias recientes, de signos muy distintos como dos regiones de un mismo continente, Norteamérica y Perú. En esta misma sección, se retoma la discusión científica con la presentación de los avances de dos de los varios nuevos proyectos de LA RED: Sistema de Inventario de Desastres en América Latina y el "software" *DesInventar*, y el proyecto sobre Degradación Ambiental Urbana y Desastres iniciado hace poco. Se exponen aquí los resultados de dos de los varios talleres que LA RED realizó en Quito, Ecuador, en el contexto de su VI Reunión General en mayo de este año. Mayor información sobre esta reunión aparecerá en el *Boletín Informativo LA RED* No. 5.

En *Libros y Revistas* se consigna buena parte de las publicaciones recibidas en el último semestre en el sistema integrado de información y documentación que paulatinamente se va construyendo en la región en base a los centros de documentación de las instituciones de LA RED y de otros, como el Cendoc Desastres de la OPS en Costa Rica; y, en las *Reseñas*, se comenta algunas y se polemiza con otras. *Desastres & Sociedad* siente cumplir una vez más con el lector. Repetimos: para contribuciones que nos quiera hacer llegar, están abiertas las puertas. Como en el número anterior, volvemos a colocar al final de éste las normas para enviarlas.

LA RED